Technics

D I G I T A L
P I A N O

sx-PX111
sx-PX201/M

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF
ELECTRIC SHOCK, DO NOT
REMOVE SCREWS.
NO USER-SERVICEABLE
PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED
SERVICE PERSONNEL.
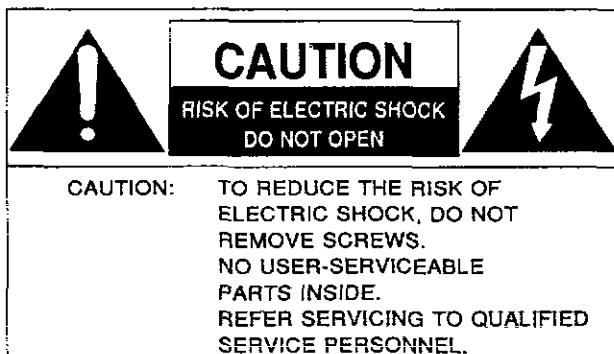
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY. (for UNITED KINGDOM)

This appliance is supplied with a moulded three-pin mains plug for your safety and convenience.
A 5 amp fuse is fitted in this plug.
Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.
Check for the ASTA mark ⟨ASTA⟩ or the BSI mark ⟨BSI⟩ on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.
If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.
A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic/Technics Dealer.

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.
THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT-OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.
If in any doubt please consult a qualified electrician.

IMPORTANT: —The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:—

Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances should either of these wires be connected to the earth terminal of the three-pin plug, marked with the letter E or the Earth Symbol ⏚.

How to replace the fuse. Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse and fuse cover.

Fuse

1-1
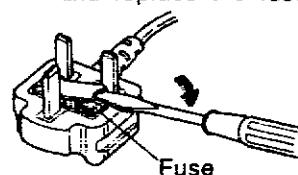
Technics

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE MANEJO

GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUZIONI PER L'USO
使用說明書

Caution

Voltage (except North America, Mexico, New Zealand and Europe excluding United Kingdom)
Be sure the voltage adjuster located on the back of piano is in accordance with local voltage in your area before using this unit. Use a screwdriver to set the voltage adjuster to the local voltage.

Before you play, please read the cautionary copy appearing on page 19.

Attention

Tension (à l'exception de l'Amérique du nord, du Mexique, de la Nouvelle-Zélande et de l'Europe excepté l'Angleterre)
Avant de mettre cet appareil sous tension s'assurer que le sélecteur de tension situé sur le dos du piano est réglé sur la tension locale. Pour régler le sélecteur de tension utiliser un tournevis.

Avant toute utilisation, prière de lire l'avertissement apparaissant à la page 37.

Precaución

Tensión (excepto América del Norte, México, Nueva Zelanda y Europa excluyendo el Reino Unido)
Cerciórese de que el ajustador de tensión, situado en la parte posterior del piano, esté ajustado al valor de la tensión de su residencia. Efectúe esta comprobación antes de utilizar el instrumento. Para ajustar la tensión emplee un destornillador para posicionar el ajustador de tensión al valor correspondiente.

Antes de empezar a tocar, lea las precauciones de la página 55.

Attentie

Netspanning (behalve voor Noord Amerika, Mexico, Niew-Zeeland en Europa uitgezonderd Groot-Brittannië)
Let er op dat de spanningscaroussel, die zich op de achterkant van de piano bevindt, op de juiste netspanning staat vóór het instrument wordt aangesloten. Gebruik een kleine schroevedraaier om de spanningscaroussel in te stellen.

Voordat u gaat spelen, lees de waarschuwingspunten op bladzijde 73 zorgvulding en goed door.

Attenzione

Voltaggio (eccetto Nord America, Messico, Nuova Zelanda ed Europa escluso il Regno Unito)
Assicurarsi che il cambio tensione, sulla parte posteriore del pianoforte, concordi la tensione con il voltaggio della tensione di rete. Usate nel caso un cacciavite per adattare la tensione.

Prima di suonare vi consigliamo di leggere le indicazioni della pagina 91.

注意事項

電壓(不包括北美洲、墨西哥、新西蘭及英國除外的歐洲。)
當使用之前．應確認調壓器(設於鋼琴背部)的數值是否符合該地區的電壓。如不符合時．要用螺絲刀來旋轉調壓按鈕．對合到所用電壓位置．才可使用。

用本琴演奏之前．請仔細閱讀第109頁注意事項．以便正確使用。

Contents

Getting started

1 | Plug the power cord into an outlet.

2 | Press the **POWER** button to turn it on.

POWER

■ OFF — ON
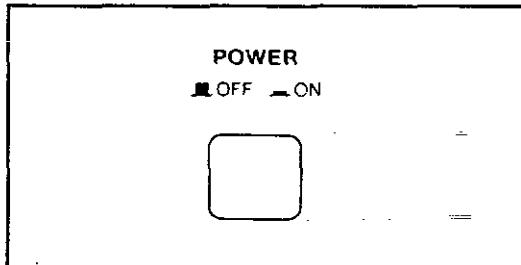
3 | Play the keyboard.
- Set the **MAIN VOLUME** to an appropriate level with the sliding control.

MAIN VOLUME

MIN | | | | | | | MAX
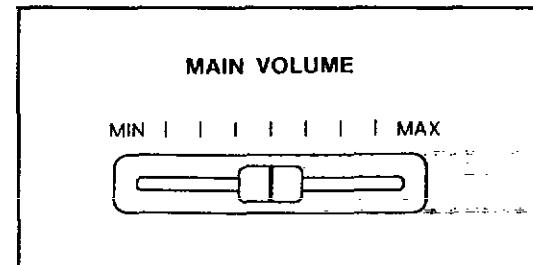
- No sound will be heard when the sliding control is set to **MIN**.

Tuning
Unlike an acoustic piano, your Digital Piano never needs tuning.
- The pitch of this instrument can be adjusted when playing along with other instruments. (Refer to page 9.)

Music stand
Insert the music stand in the two holes as shown in the figure.

3
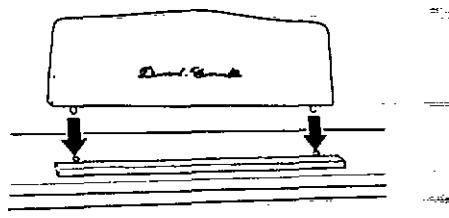
Listen to the demonstration

Automatic performances which introduce you to the sounds are stored in the memory of this piano.

Grand piano demonstration performance (5 tunes)

1 Press the DEMO button.

```
        DEMO
         ♪

         ▭
         ☝
```
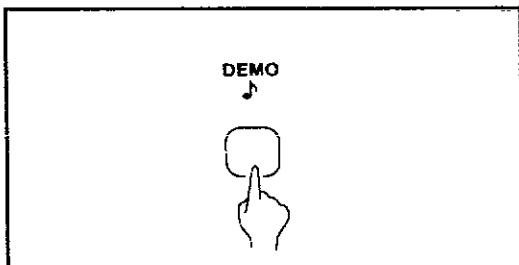
- The indicators for the SOUND buttons flash.

2 Select GRAND PIANO.

```
                SOUND

O GRAND  O UPRIGHT  O E PIANO 1  O E PIANO 2  O HARPSI   PIPE
                                                        O ORGAN
  ▭     ▭      ▭       ▭      ▭       ▭
  ☝ —PIANO—
```
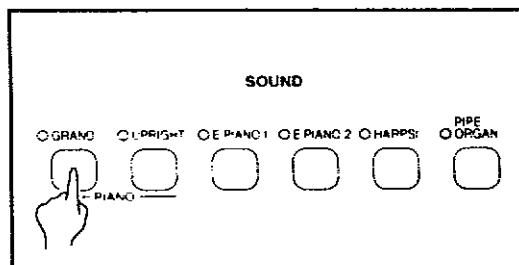
- The SOUND buttons which contain GRAND PIANO demonstration tunes are shown by the flashing indicators.

3 Select a SOUND button (other than GRAND PIANO) whose indicator is flashing.

```
                SOUND

O GRAND  O UPRIGHT  O E PIANO 1  O E PIANO 2  O HARPSI   PIPE
                                                        O ORGAN
  ▭     ▭      ▭       ▭      ▭       ▭
  —PIANO—
```
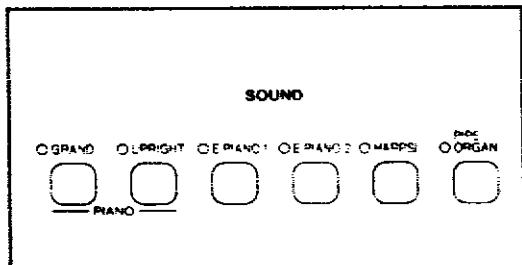
- The demonstration tune starts.
- The indicator of the selected SOUND button flashes.
- If the button for the current demonstration tune is pressed, the demonstration performance stops.
- Listen to the other GRAND PIANO demonstration tunes in the same way.

4 When you are finished listening to the demonstration tunes, press the DEMO button again.

```
        DEMO
         ♪

         ▭
         ☝
```
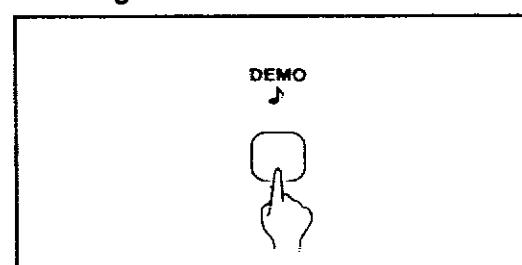
GRAND PIANO demonstration tunes

No.	Composer	Title
1	CHOPIN	SONATE III MOV.1
2	CHOPIN	GRANDE VALSE BRILLANTE A♭ MAJOR Opus 34 No.1
3	LISZT	LOVE'S DREAM No.3
4	Technics original	—
5	Technics original	—

- The flashing SOUND indicators, from left to right, correspond to tunes 1 to 5.

Demonstration performances for other sounds (5 tunes)

1 Press the DEMO button.
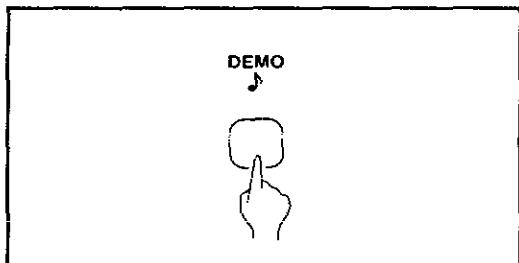
DEMO
♪

- The indicators for the SOUND buttons flash.

2 Select a sound (other than GRAND PIANO) you wish to hear.

SOUND

○ GRAND ○ UPRIGHT ○ E PIANO 1 ○ E PIANO 2 ○ HARPS ▷ PE ○ ORGAN

PIANO
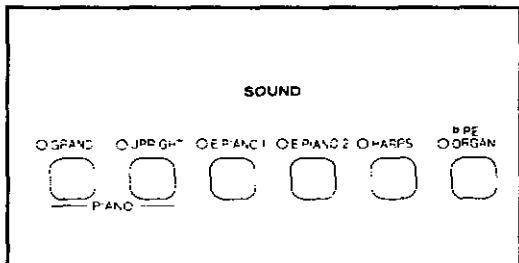
- The demonstration tune starts.
- The indicator of the selected SOUND button flashes and the other indicators go out.
- If the button for the current demo is pressed, the demonstration performance stops.
- Listen to the demonstration tunes for the other sounds in the same way.

3 When you have finished listening to the demonstration performances, press the DEMO button to turn it off.
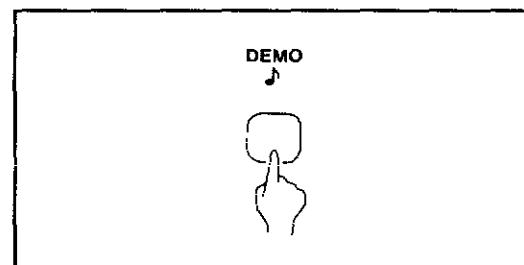
DEMO
♪

## Listen to all the demonstration tunes in order.

Press and hold the DEMO button for a few seconds.
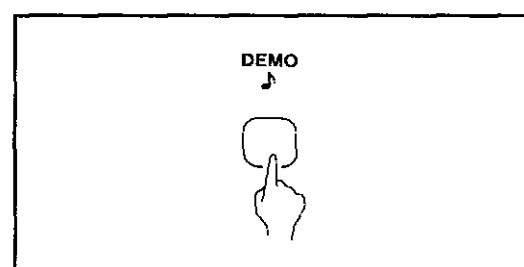
DEMO
♪

- All the demonstration tunes are automatically played in order.
- If you press the button with the flashing indicator during the demonstration performance, the current tune stops and the next tune begins.
- You can also first press the DEMO button and then the START/STOP button to play the tunes in order.
- The tunes are repeated in order until the DEMO button or START/STOP button is pressed again.

- You can play the keyboard while the demonstration performances are playing.
- The UPRIGHT PIANO demonstration performance is "FOR ELISE" (BEETHOVEN). The other demonstration performances are Technics original melodies.

Sounds and effects

SOUND

Press one of the **SOUND** buttons to select the desired sound.
Each sound features Touch Response, which increases the volume when the keyboard is played harder.

- The sounds can be mixed when two **SOUND** buttons are pressed simultaneously. (Refer to page 8.)
- On this piano, the maximum number of notes which can sound simultaneously is 32. (When two sounds are mixed, the number becomes half.)

MAIN VOLUME	DEMO	MODE SET	TRANSPOSE DOWN UP	SOUND

MIN | : · · | · ·MAX

—TUNING—

O GRAND   O UPRIGHT   O E PIANO 1   O E PIANO 2   O HARPSI   O PIPE ORGA
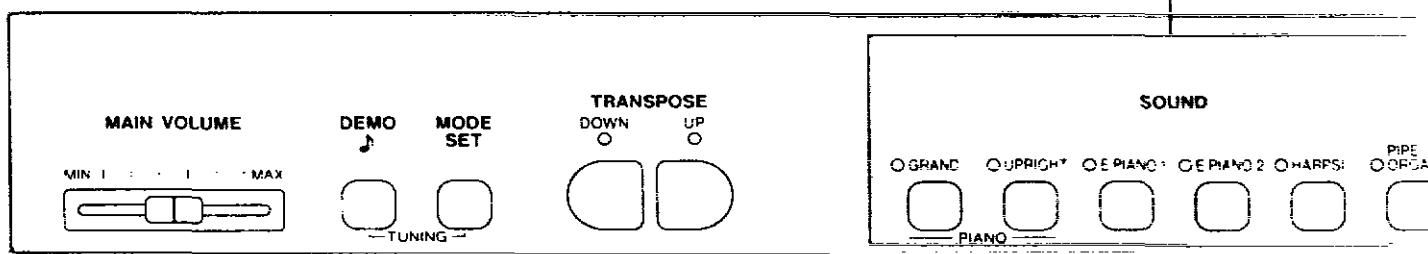
—PIANO—

Sustain pedal

The right pedal allows you to use sustain.
When a key is released while this pedal is depressed, the sound is sustained so that it lingers and slowly fades out.

- For the **GRAND PIANO** and **UPRIGHT PIANO** sounds, the tones of the 17 uppermost keys are automatically sustained just like in an acoustic piano.
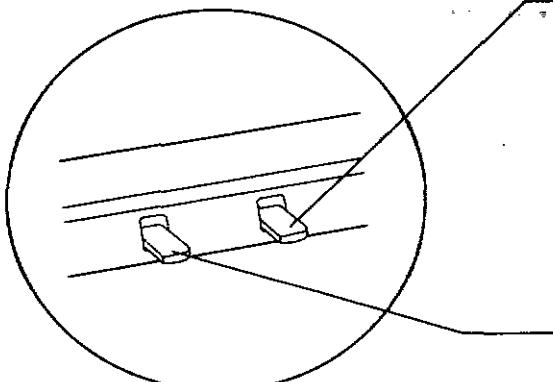
Soft pedal

The left pedal can be used as a soft pedal.
When the pedal is depressed, the sound is softer.

- The soft pedal can also be used as a sostenuto pedal. (Refer to page 13.)

DIGITAL REVERB

DIGITAL REVERB applies a reverberation effect to the sound. Select from three echo types— **ROOM, STAGE** and **HALL.**

TOUCH SENSITIVITY

The keyboard touch (Touch Response) can be changed to match your type of playing.
• Choose from **LIGHT, NORMAL** and **HEAVY.**

DIGITAL CELESTE	DIGITAL REVERB	SEQUENCER	TOUCH SENSITIVITY
O	O ROOM O STAGE O HALL	O TRACK 1 O TRACK 2 O START-STOP O RECORD	O LIGHT O NORMAL O HEAVY
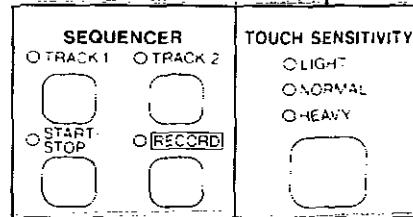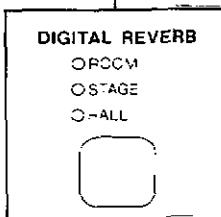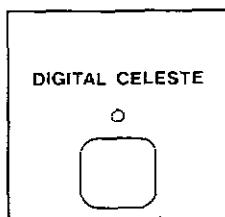
DIGITAL CELESTE

A celeste effect can be applied to give the sound greater depth.

SEQUENCER

Record your performance and have it automatically played back. (Refer to page 10.)

Setting the effects for each sound
The **DIGITAL CELESTE** and **DIGITAL REVERB** are stored independently for each sound. When a **SOUND** button is pressed, the effect settings for the selected sound are recalled.

7

Mixing two sounds

You can play two different sounds at the same time, thus obtaining a composite sound having a depth not possible in a single sound. The volume balance for each of the sounds can also be adjusted.

Mixing sounds

1. Press two **SOUND** buttons at the same time.
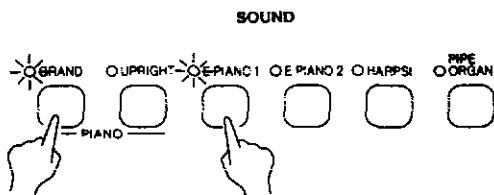
2. Press any key on the keyboard to hear the mixed sound.

- When sounds are mixed, the sustain pedal does not function for the **HARPSI** and **PIPE ORGAN** sounds.
- The volume balance and effects can be set and memorized for each combination of mixed sounds.

Volume balance

1. Press the two **SOUND** buttons continuously for 2 or 3 seconds.
- The indicators for the two sounds and the **TRANSPOSE** indicators flash.

2. Use the **TRANSPOSE** buttons to adjust the volume balance.
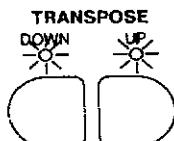
3. When you have finished adjusting the volume balance, press any **SOUND** button.

- Each time the **UP** button is pressed, the volume of the right-side sound increases, and each time the **DOWN** button is pressed, the volume of the left-side sound increases. Play the keyboard to hear the volume balance.
- If either sound is set to the maximum volume and you attempt to further increase its volume, the **TRANSPOSE** indicators flash.
- If the two buttons are pressed at the same time, the volume is equally balanced.

8

Transpose

Suppose you learn to play a song—in the key of C, for example—and decide you want to sing it, only to find it's either too high or too low for your voice. Your choice is to either learn the song all over again, in a different key, or to use the **TRANSPOSE** feature.

Use the **TRANSPOSE** buttons to adjust the key.

TRANSPOSE
DOWN   UP
O   O
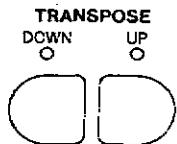
- If either of the **TRANSPOSE** indicators remains lit, it indicates that the piano is set to a key other than C.
- The indicators will flash if you attempt to transpose to a key higher or lower than the upper (F♯) or lower (G) limit.
- If the two buttons are pressed at the same time, the key returns to C.

Each press of the DOWN button:			Each press of the UP button:
G ← A♭ ← A ← B♭ ← B ←		C	→ D♭ → D → E♭ → E → F → F♯

Tuning

The pitch of the instrument can be adjusted. This capability is useful, for example, for ensemble playing.

1. Press the **DEMO** and **MODE SET** buttons simultaneously.

DEMO   MODE
 ♪   SET

TUNING

2. Use the **TRANSPOSE** buttons to adjust the pitch.

TRANSPOSE
DOWN   UP
O   O

- Press the **UP** button to raise the pitch and press the **DOWN** button to lower the pitch (427.3–440.0–453.0 Hz).
- Press and hold either **TRANSPOSE** button to change the pitch quickly.
- The indicators will flash if you attempt to set the pitch higher or lower than the upper or lower limit.
- If both **TRANSPOSE** buttons are pressed at the same time, the pitch returns to 440.0 Hz.

3. When you have finished adjusting the pitch, press either the **DEMO** button or the **MODE SET** button.

Sequencer

You can store your performance in the **SEQUENCER** and have it played back. There are two **SEQUENCER** tracks, each of which can be recorded independently (multi-track recording) and played back separately or together.

How to use the sequencer

■ **Record your performance just as you play it.**
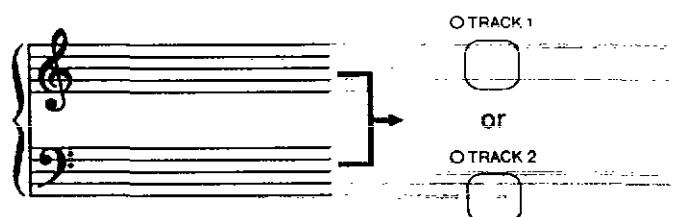
The performance data, pedal operation, beginning sound and sound selection changes and **DIGITAL CELESTE** on/off operation are all recorded in the **SEQUENCER**.

■ **Record each of the two parts separately (multi-track recording).**

1. Record part 1 in **TRACK 1**.

Part 1
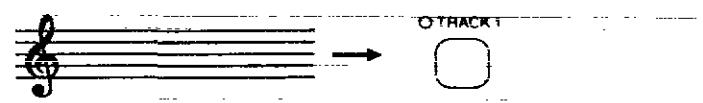
2. While playing back part 1, record part 2 in **TRACK 2**.

Part 2

• Record, for example, the right-hand part in **TRACK 1** and left-hand part in **TRACK 2**.

Recording

Follow these step-by-step instructions to record the example below in the **SEQUENCER**.

<TRACK 1>
GRAND PIANO

<TRACK 2>
PIPE ORGAN

■ Record TRACK 1.

1. Select the sound and set the **DIGITAL CELESTE** to on or off.

2. Press the **RECORD** button to turn it on.

SEQUENCER
○TRACK1   ○TRACK2
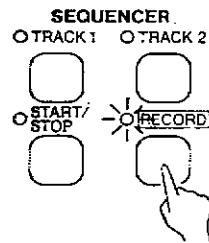
* The **TRACK 1** and **2** indicators flash rapidly.

3. Press the **TRACK 1** button.
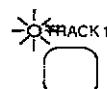
-○TRACK1

* The **TRACK 2** indicator goes out and the **TRACK 1** indicator flashes slowly.

4. Play the **TRACK 1** part.

* Recording starts when you begin to play the keyboard.
* Recording will also begin if the **START/STOP** button is pressed.

5. When you have completed recording the **TRACK 1** part, press the **RECORD** button to turn it off.

○RECORD

* Recording will also stop if the **START/STOP** button is pressed.
* The indicator for the recorded track changes from flashing to the lit condition.

■ Record TRACK 2.

1. Select the sound and set the **DIGITAL CELESTE** to on or off.

2. Confirm that the **TRACK 1** indicator is lit.
* If it is not lit, press the **TRACK 1** button to turn it on.

3. Press the **RECORD** button to turn it on.

SEQUENCER
-○TRACK1 -○TRACK2

START/   -○RECORD
STOP
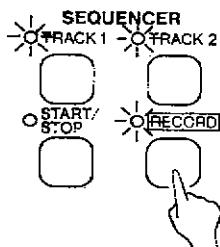
* The **TRACK 2** indicator flashes rapidly.

4. Press the **TRACK 2** button.

-○TRACK 2

* The **TRACK 2** indicator flashes slowly.

5. Play the **TRACK 2** part.

* Because the part already recorded in **TRACK 1** is played back automatically, you can play the **TRACK 2** part in time with it.
* Recording will also begin if the **START/STOP** button is pressed.

6. When you have completed recording the **TRACK 2** part, press the **RECORD** button to turn it off.

○RECORD

11

■ More about SEQUENCER recording

- Expressed in terms of notes, the total number of notes which can be recorded in both SE-QUENCER tracks is about 4000.
- When an error tone sounds, the memory is full and the recording mode stops automatically.
- You cannot record both tracks at the same time.

- If you record a track that has already been recorded, the previous recording will be erased.
- The recorded contents remain in the memory for about one week after the power to this instrument is turned off.

Playback

1. Confirm that the indicators are lit for the tracks you wish to have played back.

```
        SEQUENCER
    -O-TRACK 1  -O-TRACK 2
     [  ]        [  ]
    O START/    O RECORD
      STOP
     [  ]        [  ]
```

- Tracks whose indicators are not lit will not be played back.
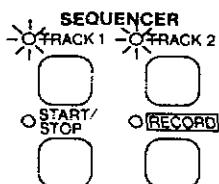
2. Press the START/STOP button.

```
   -O-START/
      STOP
     [  ]
```

- The recorded tune is played back from the beginning.

Erasing a track

While pressing the MODE SET button, press the button for the track you wish to erase until a beep tone sounds (about 2 or 3 seconds).

```
 MODE              SEQUENCER
 SET            O TRACK 1  O TRACK 2
 [  ]    /       [  ]       [  ]
       /
```
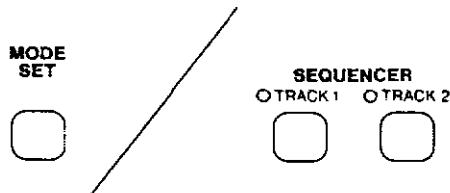
- You can erase both tracks at the same time by pressing the two track buttons simultaneously.
- You cannot erase a track by this method when the RECORD button is on.

The contents of the SEQUENCER remain in the memory for about one week after the POWER is turned off.

12

Setting the functions

You can set various functions, for example, the type of tuning, or how the sound is produced when the keys are pressed very slowly.

Settings which can be adjusted

Function	on (when indicator is lit)	off (when indicator is not lit)
PIANO TUNING	Standard acoustic piano tuning, in which the lower pitches are tuned slightly lower and the higher pitches are tuned slightly higher (default setting).	Standard equal temperament.
MINIMUM RANGE	No sound is produced when a key is played extremely softly (default setting). • For the HARPSI and PIPE ORGAN sounds, sound is always produced even when MINIMUM RANGE is set to on.	In piano-type sounds, sound is produced regardless of how softly the keys are pressed.
SOSTENUTO*	The soft pedal works as a sostenuto pedal. • For the PIPE ORGAN sound, the tones continue to sound for as long as the pedal is depressed.	The soft pedal works as a normal soft pedal (default setting).

* If the pedal is pressed while the keys are pressed, a sustain effect is applied to those notes only.

Procedure

While pressing the MODE SET button, turn the desired function on or off by pressing the relevant button.
• When changing the settings, the panel buttons function as shown in the illustrations.

■ Initialization
If the INITIAL key on the keyboard (see page 17) is pressed while the MODE SET button is depressed, all settings return to their default status.
• Note that when you perform the initialization procedure, the MIDI settings (refer to page 16) are also returned to their default status.
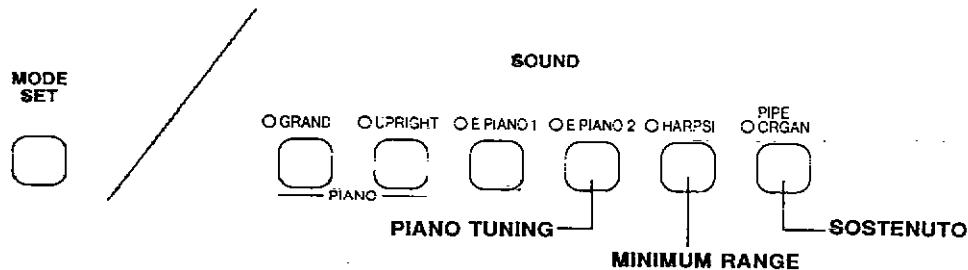
MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is the international standard for digital communication of electronic musical instrument data. This means that any equipment which has a MIDI terminal—such as electronic musical instruments and personal computers—can easily exchange digital data with other MIDI equipment without resorting to complicated conversions or connections.

About the MIDI terminals

THRU   OUT   IN

———— MIDI ————
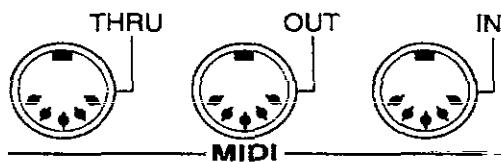
IN: The terminal by which this instrument receives data from other equipment.

OUT: The terminal that transmits data from this instrument to other equipment.

THRU: The terminal that transfers data from the IN terminal directly to other equipment.

• For these connections, use a commercially available MIDI cable. Contact your Technics dealer for more information.

Connection examples

■ To generate sound from a connected instrument by playing this instrument

OUT	MIDI cable	IN
This instrument		Another MIDI instrument
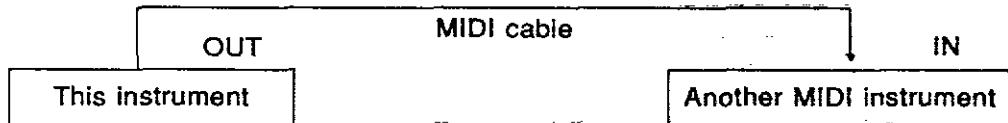
■ To generate sound from this instrument by operating a connected MIDI sequencer

IN	MIDI cable	OUT
This instrument		MIDI sequencer

14
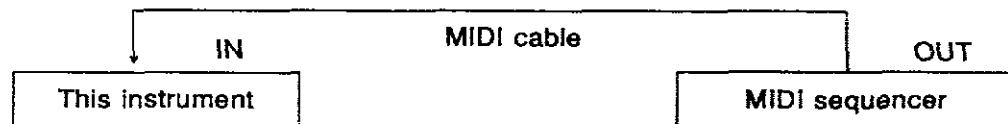
The following kinds of data can be transmitted/received.

- Key note on/off data (keyboard performance data)
- Pedal on/off data
- **DIGITAL CELESTE** on/off data
- PROGRAM CHANGE (sound selection change) data*

* Refer to page 17 regarding data transmission.

Assigning the MIDI CHANNEL (MIDI CH)

You can assign a MIDI CHANNEL number (1–16)
to this instrument.
- The default channel setting is 1.

While pressing the **MODE SET** button, use the
16 lowermost keys (see illustration) to assign the
desired MIDI CHANNEL number.

MODE
SET

| 2 | 5 | 7 | 10 | 12 | 14 |
| 1 . 3 | 4 | 6 | 8 | 9 | 11 | 13 | 15 | 16 |
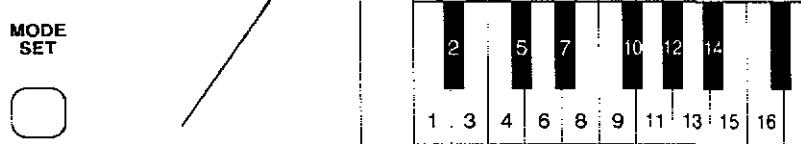
Keyboard and MIDI note number

8va

8va bassa

Middle C

| 21 | 24 | 28 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 103 | 108 |

MIDI note number

15
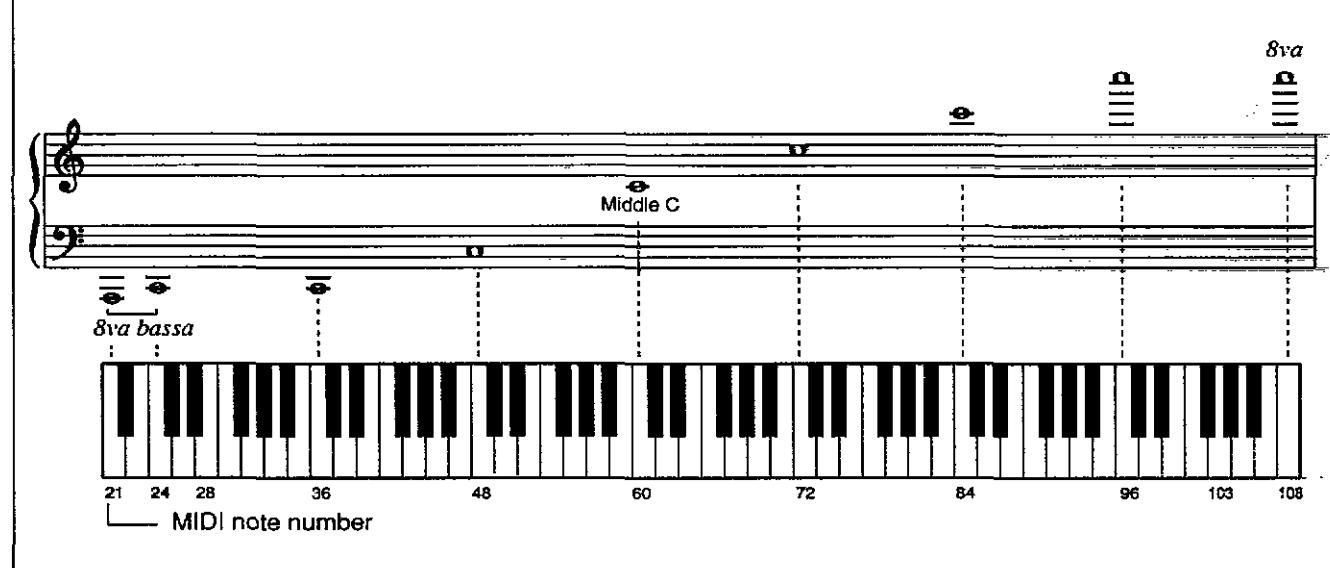
The following MIDI functions can be set.

The **TRANSPOSE** buttons and some of the **SOUND** buttons, when used in conjunction with the **MODE SET** button, serve to set the following MIDI functions.

| Function	on (when indicator is lit)	off (when indicator is not lit)
MULTI TIMBRE	This piano can be used as a multiple sound generator, and data can be received separately for each sound. •When set to on, the OMNI ON setting automatically turns off.	This piano cannot be used as a multiple sound generator (default status).
	•The MIDI channel for each sound is 1, 2, 3, etc. following the **SOUND** buttons as they are lined up from left to right.	
LOCAL CONTROL	The performance from this instrument also sounds from this instrument (default status). •When the **POWER** is turned on, the LOCAL CONTROL is set to on.	The performance from this instrument does not sound from this instrument. Set to off when this instrument is to be used only to transmit data to connected equipment.
OMNI ON	Data is received for all MIDI channels (default status). •When set to on, the MULTI TIMBRE setting automatically turns off.	Data is received only on MIDI channels which are matched. •For assigning this instrument's MIDI channels, refer to page 15.
PROGRAM CHANGE	PROGRAM CHANGE data is transmitted/received (default status). •You can also transmit data for any PROGRAM CHANGE number. (Refer to page 17.)	PROGRAM CHANGE data is not transmitted/received.
TRANSPOSE	When this instrument's **TRANSPOSE** function is active, note numbers of the transposed notes are transmitted.	When this instrument's **TRANSPOSE** function is active, note numbers of the played keys (non-transposed notes) are transmitted (default status).

Procedure

While pressing the **MODE SET** button, turn the desired function on or off by pressing the relevant button.

• When using the MIDI functions, the panel buttons function as shown in the illustrations.
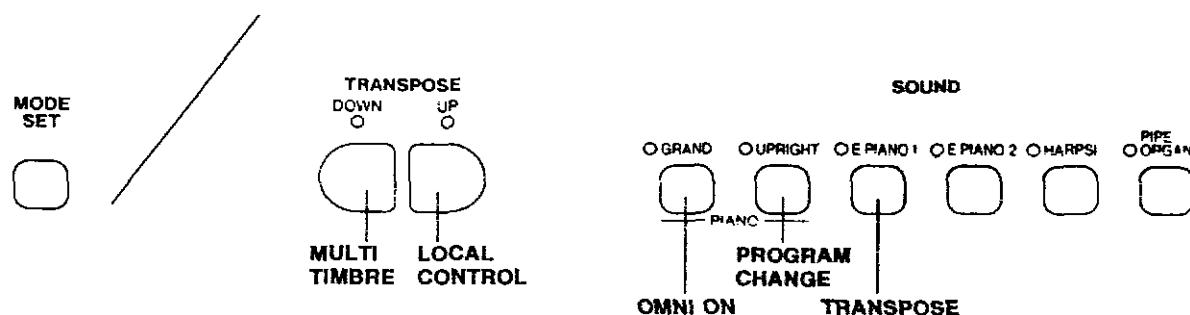
Transmitting PROGRAM CHANGE numbers

This piano can be used to transmit desired PRO-GRAM CHANGE numbers to the connected instrument.

While pressing the **MODE SET** button, using the numbers on the keyboard illustration below for reference, press a black key to specify the BANK and a white key to specify the NUMBER. (Refer to the PROGRAM CHANGE number table.)
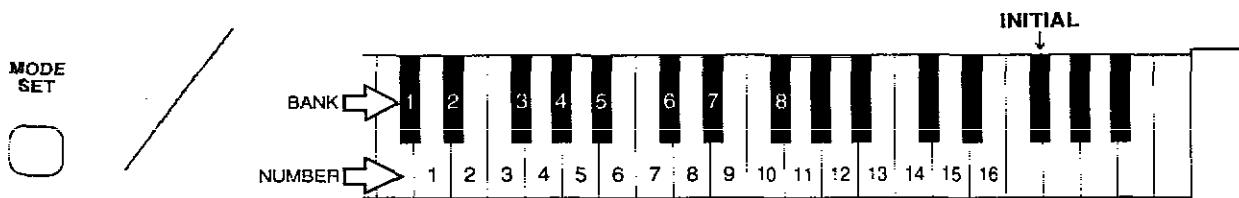
- PROGRAM CHANGE numbers are transmitted by combining a BANK and NUMBER to specify the desired PROGRAM CHANGE number 0–127.
- You can also use the **SOUND** buttons to specify the PROGRAM CHANGE number, beginning with 0 as they are lined up from left to right.

PROGRAM CHANGE number table

BANK \ NUMBER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
3	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
4	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
5	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
6	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
7	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
8	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127

## ■ Initialization

If the **INITIAL** key on the keyboard (see above) is pressed while the **MODE SET** button is depressed, all settings return to their default status.
- Note that when you perform the initialization procedure, the function settings (refer to page 13) are also returned to their default status.

While the **MODE SET** button is depressed, the keyboard keys do not produce sound.

Connections

(On the back of piano)
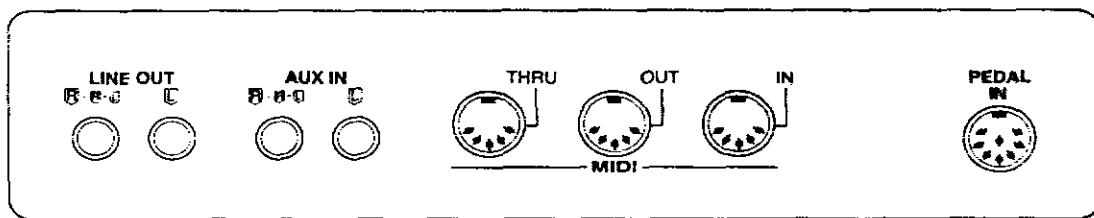
PEDAL IN
Connect the cord from the included stand to this terminal.

AUX IN (input level 0.5 Vrms, 6 kΩ)
Other instruments such as a rhythm machine or sound module can be connected to the piano so that the sound is output from the piano. To receive monaural sound, connect instruments to the R/R+L terminal.

LINE OUT (output level 1.5 Vrms, 600 Ω)
By plugging into a high-power amplifier, the sound can be reproduced at high volume. (Use the R/R+L terminal when outputting monaural sound.)

PHONES (⌒)×2
(Beneath the keyboard, on the left side)
For silent practice headphones may be used. When plugged in, the speaker system is automatically switched off, and sound is heard only through the headphones.
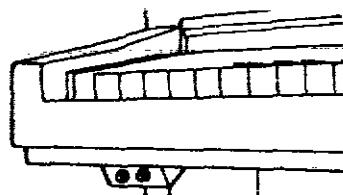
Symptoms which appear to be signs of trouble

Phenomenon	Remedy
No sound is produced when the keyboard is played.	• No sound is produced if the **MAIN VOLUME** is set to **MIN**. Use the sliding control to set the volume to an appropriate level. • If the MIDI LOCAL CONTROL is set to off, set it to on. (Refer to page 16.)

■ About the back-up memory
The selected sound and various functions, MIDI settings and **SEQUENCER** contents remain in the memory for about one week after the **POWER** is turned off. If you wish to return all memories and settings to their initialized status, while pressing the **MODE SET** button, press the **INITIAL** key on the keyboard. Or you can turn on the **POWER** while pressing the **INITIAL** key.
• When the **POWER** is turned on, the MIDI LOCAL CONTROL is set to on.

Cautions for safest use of this unit

Installation location

1. A well-ventilated place.
   Take care not to use this unit in a place where it will not receive sufficient ventilation, and not to permit the ventilation holes to be covered by curtains, or any similar materials.
2. Place away from direct sunlight and excessive heat from heating equipment.
3. A place where humidity, vibration and dust are minimized.

Power source

1. Be sure the line voltage selector is in accordance with local voltage in your area before connecting the plug to the socket.
2. DC power cannot be used.

Handling the power cord

1. Never touch the power cord, or its plug, with wet hands.
2. Don't pull the power cord.

Metal items inside the unit may result in electric shock or damage.

Do not permit metal articles to get inside the unit.

Be especially careful with regard to this point if children are near this unit. They should be warned never to try to put anything inside.

If, nevertheless, some such article does get inside, disconnect the power cord plug from the electrical outlet, and contact the store where the unit was purchased.

If water gets into the unit

Disconnect the power cord plug from the electrical outlet, and contact the store where it was purchased.

As a precaution, it is suggested that flower vases and other containers which hold liquids not be placed on the top of this unit.

If operation seems abnormal

Immediately turn off the power, disconnect the power cord plug from the electrical outlet, and contact the store where it was purchased.

Discontinue using the unit at once. Failure to do so may result in additional damage or some other unexpected damage or accident.

- Because the power source is located inside the unit, it is normal for the cabinet to become warm.

A word about the power cord

If the power cord is scarred, is partially cut or broken, or has a bad contact, it may cause a fire or serious electrical shock if used. NEVER use a damaged power cord for any appliance. Moreover, the power cord should never be forcibly bent.

Don't touch the inside parts of this unit.

Some places inside this unit have high voltage potential. Never try to remove the top or back panels of this unit, or to touch inside parts by hand or with tools.

Contact someone who is qualified in order to inspect the inside, or to replace a fuse, if such becomes necessary. Never attempt to do these things yourself.

Maintenance

The following suggestions will assist you in keeping the unit in top condition.

- Be sure to switch the instrument off after use, and do not switch the unit on and off in quick succession, as this places an undue load on the electronic components.
- To keep the luster of the surface and buttons, simply use a clean, damp cloth; polish with a soft, dry cloth. Polish may be used but do not use thinners or petro-chemical-based polishes.
- A wax-based polish may be used on the cabinet, although you will find that rubbing with a soft cloth will suffice.

SERVICE MUST BE CARRIED OUT BY DEALER OR OTHER QUALIFIED PERSON

Table des matières

Technics

SX-PX201/M

The basic operation of the PX201/M is in many aspects identical to that of the PX111, and the user can refer to the included PX111 Owner's Manual. However, the list below explains which features and operations of the PX201/M differ from those of the PX111.
- When listening to the demonstration tunes in order (page 5), the **START/STOP** button can not be used.
- The PX201/M is not equipped with a **SEQUENCER** (pages 10 to 12).
- For assembly of your instrument, please refer to pages 2 and 3 of this booklet for instructions.
- The back-up memory is effective for about 30 minutes.

Le fonctionnement de base du PX201/M est essentiellement le même que celui du PX111, et le mode d'emploi inclus du PX111 peut donc être utilisé. Cependant, la liste ci-dessous indique les différences de caractéristiques et de fonctionnement entre les modèles PX201/M et PX111.
- Lorsque vous écoutez les morceaux de démonstration dans l'ordre (page 23), le bouton **START/STOP** ne peut pas être utilisé.
- PX201/M n'est pas équipé d'un **SEQUENCER** (pages 28 à 30).
- Pour ce qui concerne l'assemblage de votre instrument, consultez les instructions correspondantes aux pages 2 et 3 de cette brochure.
- La mémoire sauvegarde fonctionne pendant environ 30 minutes.

El funcionamiento básico del PX201/M es, en la mayoría de las funciones, similar al del PX111 y podrá consultar las instrucciones de manejo del PX111 que viene con el instrumento. Por otro lado, la siguiente lista describe las funciones y operaciones del PX201/M que son diferentes del PX111.
- Cuando usted está escuchando las melodías de demostración en orden (página 41), no es posible utilizar el botón **START/STOP**.
- PX201/M no está equipado con **SEQUENCER** (páginas 46 a 48).
- Para el montaje de su instrumento, consulte las páginas 2 y 3 de este folleto para las instrucciones.
- La memoria de respaldo funcionará durante 30 minutos aproximadamente.

Den grundlæggende betjening af PX201/M er på mange måder den samme som for PX111, og brugeren kan derfor finde råd og vejledning i den PX201/M brugsvejledning som følger med. Nedenstående list forklarer, hvilke PX201/M funktioner og betjeninger der adskiller sig fra PX111.
- Når der lyttes til demonstrations-melodierne i rækkefølge (side 5), **START/STOP** knappen kan ikke bruge.
- PX201/M er ikke forsynet med en **SEQUENCER** (side 10 til 12).
- Se side 2 og 3 i dette hæfte for instruktioner vedrørende samling af instrumentet.
- Backup hukommelsen fungerer i cirka 30 minutter.

De bediening van de PX201/M is in principe voor wat betreft de meeste aspecten identiek aan die van de PX111 en de gebruiker kan derhalve de bijgevoegde gebruiksaanwijzing voor de PX111 raadplegen. In onderstaande lijst echter wordt aangegeven welke functies en bedieningswijzen van de PX201/M verschillen van die van de PX111.
- Wanneer u tijdens het in volgorde beluisteren van de demonstratie-melodiën (blz. 59), de **START/STOP** knop kunnen niet worden gebruik.
- De PX201/M is niet uitgerust met een **SEQUENCER** (blz. 64 tot 66).
- Zie voor installaties voor het gebruiksklaar maken van uw instrument de bladzijden 2 en 3 van dit boekje.
- Het reserve-geheugen functioneert dan ongeveer 30 minuten.

Il funzionamento base del PX201/M è per molti aspetti identico a quello del PX111 e l'utente può far riferimento alle istruzioni per l'uso del PX111. Tuttavia, di seguito vengono elencate le prestazioni e i modi di funzionamento che differiscono da quelli del PX111.
- Quando si ascoltano in sequenza i motivi programmati per la dimostrazione (pagina 77), il pulsante **START/STOP** non può essere usato.
- PX201/M non è equipaggiato con un **SEQUENCER** (pagine da 82 a 84).
- Per il montaggio dello strumento, si prega di far riferimento alle pagine 2 e 3 di questo libretto di istruzioni.
- La memoria di backup funziona per circa 30 minuti.

本琴的基本操作方法大致與PX111相同，操作時請參閱所附的PX111使用說明書。本PX201/M型既是進一步地改進PX111者，下面加以說明提高的功能以及操作不同的地方。
- 示範曲目的連續演奏中（第95頁），不能使用START/STOP按鈕。
- PX201/M型無SEQUENCER（第100～102頁）功能。
- 本琴的組裝方法，請參照本說明書第2～3頁。
- 預備記憶功能可記憶約30分鐘。

Die grundlegenden Bedienungsschritte des PX201/M sind mit denen des PX111 identisch; Sie können sich daher auf die mitgelieferte Bedienungsanleitung für das PX111 beziehen. Die nachfolgende Liste erläutert diejenigen Merkmale und Bedienungsschritte, in denen sich das Modell PX201/M vom Modell PX111 unterscheidet.
- Für die automatische Widergabe der Demo-Songs kann die **START/STOP**-Taste nicht verwendet werden (Seite 5).
- Das Modell PX201/M ist nicht mit einem Sequenzer ausgestattet (Seiten 10 bis 13).
- Für Hinweise zum Zusammenbau Ihres Instruments beziehen Sie sich bitte auf die Seiten 2 und 3 dieser Anleitung.
- Der Sicherungsspeicher funktioniert für etwa 30 Minuten.

| | MAIN VOLUME | DEMO ♪ | MODE SET | TRANSPOSE DOWN ○ | UP ○ | | SOUND |
| | MIN │ · │ · │ │ · │ MAX | | ─TUNING─ | | | ○GRAND ○UPRIGHT ○E PIANO 1 ○E PIANO 2 ○HARPS! ○ORGAN ─PIANO─ | |
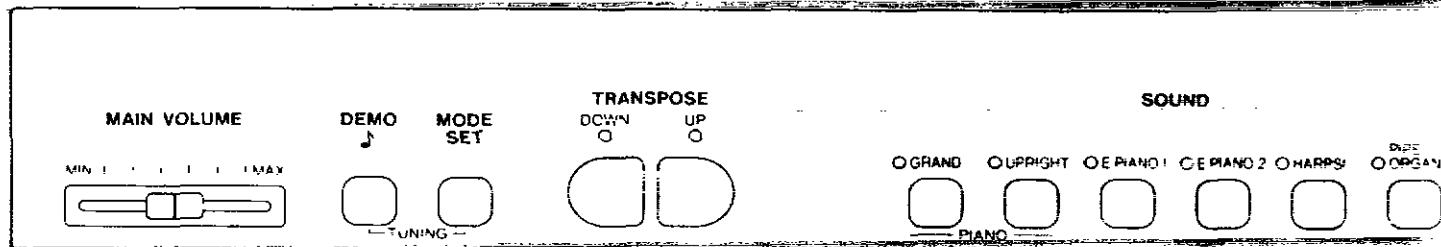
Assembly

- Assemble your Technics piano as shown in the following figures.
- To disassemble the piano, reverse the procedure.
- To prevent the piano from falling off the stand, secure it firmly with the bolts.

Assemblage

- Assemblez votre piano Technics comme le montrent les figures ci-après.
- Inversez la procédure pour le démontage.
- Assurez-vous que les vis soient serrées fermement afin que l'assemblage soit stable.

Montaje

- Lleve a cabo el montaje de su piano Technics como se indica en las ilustraciones siguientes.
- Para desmontar el piano, siga el procedimiento a la inversa.
- Para prevenir que el piano caiga del soporte, asegúrelo firmemente con los pernos.

Samling

- Saml Technics pianoet, som vist på de følgende illustrationer.
- Når pianoet skal skilles ad, følges proceduren i omvendt orden.
- Fastgør pianoet sikkert med boltene for at undgå, at pianoet falder af stativet.

1
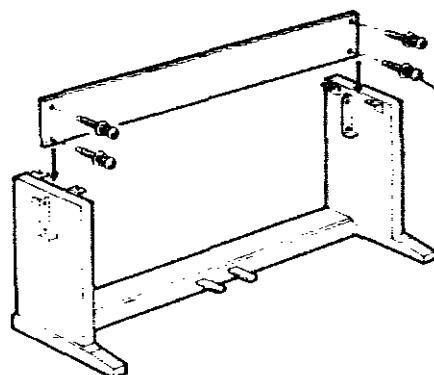
Brass-colored
Couleur laiton
Color cobre
Messing forvet
Koperkleurig
Colore ottone
黄銅色
Messingfarben

2

(PX201)	(PX201M)
Black	Brown
Noir	Brun
Negro	Marrón
Sort	Brun
Zwart	Bruin
Negro	Bruno
黑色	棕色
Schrwarz	Braun

Digital piano

MIDI Implementation Chart

[SX-PX111]

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1–16 1–16	1–16 1–16	memorized
Mode	Default Messages Altered	3 × —	1, 3 × —	memorized
Note Number	True voice	*21–108 —	0–127 *0–127	
Velocity	Note ON Note OFF	○ × (9nH: V=0)	○ ×	
After Touch	Key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change	7	×	**○	volume
	64	○	○	sustain pedal
	66	○	○	sostenuto pedal
	67	○	○	soft pedal
	93	○	○	chorus (digital celeste)
Prog Change	True #	○× 0–127	○× 0–5	
System Exclusive		×	×	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Commands	× ×	× ×	
Aux Messages	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	× × ○ ×	× ○ ○ ×	
Notes		○× ....Whether or not the data for each of these items is transmitted or received can be set. * Changes depending on the **TRANSPOSE** setting. ** Effective only in the MULTI TIMBRE mode.		

Mode 1: OMNI ON, POLY	**Mode 2:** OMNI ON, MONO		○ : Yes
Mode 3: OMNI OFF, POLY	**Mode 4:** OMNI OFF, MONO		× : No

Specifications

	SX-PX111
KEYBOARD	88 KEYS (POLYPHONIC 32 NOTES)
SOUNDS	GRAND PIANO, UPRIGHT PIANO, E PIANO 1, E PIANO 2, HARPSI, PIPE ORGAN
PEDAL	SOFT/SOSTENUTO, SUSTAIN
DIGITAL CELESTE	O
DIGITAL REVERB	O (ROOM, STAGE, HALL)
TOUCH SENSITIVITY	LIGHT, NORMAL, HEAVY
TRANSPOSE	G–C–F
TUNING	427.3–440.0–453.0 Hz
SEQUENCER	TRACK (1, 2), STORAGE CAPACITY: APPROX. 4000 NOTES, RECORDING MODE: REAL TIME
DEMO	O
MIDI	MULTI TIMBRE, LOCAL CONTROL, OMNI ON, PROGRAM CHANGE, TRANSPOSE
MODE SET	PIANO TUNING, MINIMUM RANGE, SOSTENUTO
OTHERS	POWER SWITCH, MAIN VOLUME, MIDI TERMINALS (IN, OUT, THRU), PEDAL IN, AUX IN (R/R+L, L), LINE OUT (R/R+L, L), PHONES x 2, AC IN, INITIAL KEY
OUTPUT	25 W x 2
SPEAKERS	14 cm x 2
POWER REQUIREMENT	145 W 90 W (NORTH AMERICA AND MEXICO)
	AC120/220/240 V 50/60 Hz AC120 V 60 Hz (NORTH AMERICA AND MEXICO) AC230 V 50/60 Hz (NEW ZEALAND AND EUROPE EXCEPT FOR UNITED KINGDOM) AC230–240 V 50/60 Hz (UNITED KINGDOM)
DIMENSIONS (WxHxD)	142.4 cm x 101.6 cm x 59.0 cm (56-1/16" x 40" x 23-7/32")
NET WEIGHT	50 kg (110.2 lbs.)
ACCESSORIES	MUSIC STAND, AC CORD, STAND

*Design and specifications are subject to change without notice.

DIGITAL CELESTE	DIGITAL REVERB	TOUCH SENSITIVITY
	O ROOM	O LIGHT
	O STAGE	O NORMAL
O	O HALL	O HEAVY

Installatie

- Installeer uw Technics piano als aangegeven in de volgende afbeeldingen.
- Voer de handelingen in omgekeerde volgorde uit voor het demonteren van de piano.
- Vergrendel de piano stevig met de bouten, zodat deze niet van de standaard kan vallen.

Montaggio

- Montaggio del pianoforte Technics come mostrato nelle figure seguenti.
- Procedura opposta di smontaggio del pianoforte.
- Per evitare che il pianoforte cada dal suo supporto, fissatelo saldamente con i bulloni.

裝 配

- Technics鋼琴應按照圖示裝配。
- 拆卸時，宜與它相反的次序實行。
- 鋼琴主體應要用螺栓緊固定在架臺上，以免鬆動落下。

Zusammenbau

- Bauen sie das Technics Piano nach den folgenden Abbildungen zusammen.
- *Das Ausseinanderbauen des Pianos erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.*
- Um zu verhindern, da das Piano vom Ständer herunterfallen kann, mu es mit den Schrauben gesichert werden.

3
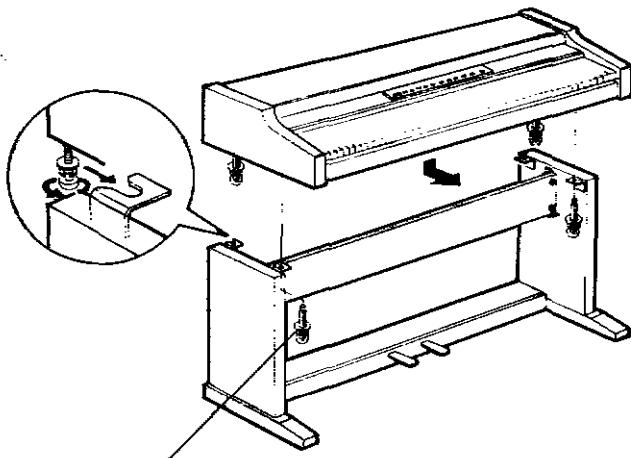
(PX201)	(PX201M)
Black	Brown
Noir	Brun
Negro	Marrón
Sort	Brun
Zwart	Bruin
Negro	Bruno
黑色	棕色
Schrwarz	Braun

4
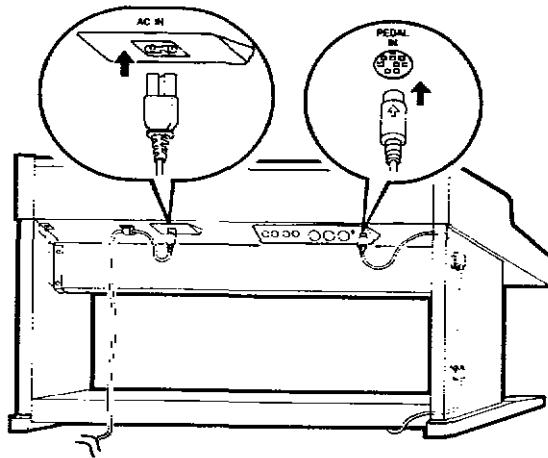
Specifications

	SX-PX201/SX-PX201M*
KEYBOARD	88 KEYS (POLYPHONIC 32 NOTES)
SOUNDS	GRAND PIANO, UPRIGHT PIANO, E PIANO 1, E PIANO 2, HARPSI, PIPE ORGAN
PEDAL	SOFT/SOSTENUTO, SUSTAIN
DIGITAL CELESTE	○
DIGITAL REVERB	○ (ROOM, STAGE, HALL)
TOUCH SENSITIVITY	LIGHT, NORMAL, HEAVY
TRANSPOSE	G–C–F♯
TUNING	427.3–440.0–453.0 Hz
DEMO	○
MIDI	MULTI TIMBRE, LOCAL CONTROL, OMNI ON, PROGRAM CHANGE, TRANSPOSE
MODE SET	PIANO TUNING, MINIMUM RANGE, SOSTENUTO
OTHERS	POWER SWITCH, MAIN VOLUME, MIDI TERMINALS (IN, OUT, THRU), PEDAL IN, AUX IN (R/R+L, L), LINE OUT (R/R+L, L), PHONESx2, AC IN, INITIAL KEY
OUTPUT	20 Wx2
SPEAKERS	14 cmx2
POWER REQUIREMENT	145 W 90 W (NORTH AMERICA AND MEXICO) AC120/220/240 V 50/60 Hz AC120 V 60 Hz (NORTH AMERICA AND MEXICO) AC230 V 50/60 Hz (NEW ZEALAND) AC230–240 V 50/60 Hz (EUROPE)
DIMENSIONS (WxHxD)	137.3 cmx97.3 cmx45.3 cm (54-1/16"x38-5/16"x17-27/32")
NET WEIGHT	44 kg (97.0 lbs.)
ACCESSORIES	MUSIC STAND, AC CORD, STAND

* SX-PX201M: Simulated woodgrain cabinet

● Design and specifications are subject to change without notice.